



Aula 10

- **PARTÍCULAS FINES DE FRASE**



しゅうじょし
終助詞

Partícula fim de frase

Ao longo dos textos vistos até agora, você já deve ter percebido partículas sozinhas ao final das sentenças, como a partícula **か、ね、の、よ**.

Elas são utilizadas para expressar algo do falante, seja uma pergunta, concordância, ênfase.

Partícula **か**

A partícula fim de frase que mais vimos até agora, sem dúvidas, foi a partícula **か**, indicando uma pergunta quando subimos a entonação no final da frase. Esta partícula aparece após a forma **ます** e **です**.

Exemplo:

- なに ひつよう
• **何が必要ですか。**
O que necessita?
- い
• **どこに行きますか?**
Onde vai?
- いっしょ なが ほしみ
• **一緒に流れ星見ますか?**
Vamos ver estrela cadente juntos?

Partícula の

Outra forma de indicar uma pergunta em japonês é utilizando a partícula の no final da frase, porém, desta vez, sem a necessidade das terminações **ます** e **です**.

Exemplo:

- いま なに
• **今から何を**するの?
O que vai fazer agora?
- なんじ か もの い
• **何時に**買い物に行くの。
Que horas vai as compras?
- さいふ だれ
• **この財布は**誰の?
De quem é esta carteira?

Partícula ね

1º função: Indicar concordância.

É o mesmo "**né**" utilizado no português, buscando aprovação, concordância com algo, aparecendo no final da frase/fala.

Exemplo:

- きょう てんき
• **今日は**いい天気です**ね**。
Hoje está um dia bom, né.

- きのう み えいが おもしろ
- 昨日見た映画は面白かったね。
O filme que assistimos ontem era legal, né.
- かのじょ あたま
- 彼女は頭がいいですね。
Ela tem a cabeça boa (inteligente), né.

Partícula ね

2º função: Suavizar um discurso.

Os japoneses utilizam a partícula **ね** também para suavizar um discurso, uma fala.

Exemplo:

- しょくじ まえ て あら
- 食事の前、せっけんで手を洗ってね。
Lave as mãos com sabonete antes da refeição.
- し
- あんまり知りませんね。
Não sei muito.
- だいもんだい
- それは大問題ですね。どうする?
Isso é um grande problema. O que fazer?

Partícula よ

Utilizada no final da frase para lembrar ou avisar o ouvinte sobre alguma coisa, notificando algo.

Exemplo:

- ドラマがもう始まるよ。
O dorama já vai começar.
- お父さんはもう仕事に行ったよ。
O pai já foi para o trabalho.
- おかずはもう冷蔵庫から出してあるよ。
A mistura já está fora da geladeira.

Partícula な

1º função: Interromper ou proibir algo.

A partícula な, além de ter a função de ligar os adjetivos do tipo な aos substantivos, possui mais duas funções que vamos abordar aqui. A primeira é interromper uma ação.

Exemplo:

- そのきのこを食べるな! どくがある。
Não coma este cogumelo! Tem veneno.

- その箱^{はこ}を一人^{ひとり}で運ぶ^{はこ}な! 腰^{こし}が壊れる^{こわ}。
Não carregue esta caixa sozinho. Vai ferrar a lombar.
- その洞窟^{どうくつ}に入る^{はい}な! くま^{くま}がいる。
Não entra nesta caverna. Tem urso.

Partícula な

2º função: Conversando com você mesmo.

Essa função da partícula な é utilizado quando você fala consigo mesmo, seja em pensamento ou em voz alta.

Exemplo:

- お腹^{なか}ペコペコ。美味^{おい}しい物^{もの}を食^たべたいな。
Estou com fome. Quero comer algo saboroso.
- CM^みで見た^みゲーム^かを買^かいたいなあ。
Quero comprar o game que vi no comercial.
- あの店^{みせ}のトイレ^{つか}を使^{つか}えるかなあ?
Será que consigo usar o banheiro daquela loja?